Aktuell = Actuel = Attuale

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera**

Band (Jahr): **71 (2020)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Billet de la direction

« Notre » timbre

Photo Michael Leuenberger

Chers membres de la SHAS, Chers amis,

« Et si la Poste créait un timbre pour nous ? »

C'est avec cette question, posée innocemment au printemps passé au sein du *Bureau*, que tout a commencé. Après une prise de contact chaleureuse et un processus rapide et efficace, la décision est tombée : la Poste acceptait de consacrer un timbre spécial à la Société d'histoire de l'art en Suisse !

La première étape était franchie. Le défi suivant n'était pas des moindres, pour nous comme pour les responsables de la philatélie et le graphiste de la Poste : il fallait évoquer l'ampleur et la variété des tâches de la SHAS, en puisant dans nos portfolios les éléments graphiques de base propres à les matérialiser, puis les réinventer, les faire cohabiter et dialoguer entre eux, le tout sur un format de timbre-poste, nécessairement ! Mettre symboliquement en image, sur 1,2 cm de côté, ce que nous sommes et ce que nous faisons, la manière dont nous accomplissons notre mission d'utilité publique. Nous créer un slogan visuel pour ce XXI^e^ siècle.

Nous souhaitions avant tout montrer que la SHAS officie comme un trait d'union entre spécialistes de l'histoire de l'art et public, entre travail scientifique et communication, entre régions linguistiques, entre passé et avenir, entre édition traditionnelle d'excellence et technologies numériques. Mais nous voulions aussi donner un aperçu de l'aspect protéiforme de nos productions (de la monographie la plus exhaustive au livre illustré pour les enfants), des langues dans lesquelles sont publiés nos ouvrages, de la variété des thèmes traités (d'une revue consacrée au haut Moyen Âge à un guide sur l'architecte et sculpteur Walter Maria Förderer), de la manière dont nos prestations se sont développées (depuis nos publications fondatrices du début du XX^e^ siècle jusqu'à nos applications pour smartphones et casques de réalité virtuelle).

Ce n'était pas une mince affaire, mais le courant est passé. Les responsables de la Poste et le graphiste Beat Wehrli ont admirablement perçu ce que nous faisions et ce que nous souhaitions. Une discussion collégiale a fait émerger le concept du timbre : associer un bâtiment symbolique (un pont) avec l'emblème de notre entrée dans le monde numérique. Sur le timbre dialoguent donc le pont Hans Wilsdorf (Genève) et la coupole du Palais fédéral (icône de Swiss Art To Go), dans des tonalités fortes et joyeuses évoquant la Suisse. Le pont avait été photographié il y a quelques années par Adrien Barakat, photographe spécialisé en architecture, pour notre revue *Art+Architecture en Suisse.*

C'est ainsi que « notre » timbre a vu le jour. Il est pour nous un signe heureux de la reconnaissance de notre travail en tant qu'association d'utilité publique ayant atteint l'âge vénérable de 140 ans. Son jour d'émission officiel est fixé au 7 mai 2020 (timbre et enveloppe affranchie). Nous fêterons l'événement à Berne le 12 mai prochain.

La précommande sera possible sur le site de la Poste dès le 25 avril. La SHAS fera évidemment l'acquisition d'un stock de timbres pour ses membres ; le bulletin de commande annexé vous permettra d'en acheter tout en soutenant notre travail. ●

Nicole Bauermeister, directrice de la SHAS

Beat Kehrli, © Post CH AG

Billet de la direction

«Unsere» Marke

Liebe Mitglieder der GSK, liebe Freunde

«Und wie wär's mit einer eigenen Briefmarke für die GSK?»

Mit dieser spontanen Frage im Rahmen eines Bürogesprächs hatte vergangenen Frühling alles begonnen. Nach einem herzlichen ersten Kontakt und einem schnellen und effizienten Prozess fiel auch schon die Entscheidung: Die Post war einverstanden, der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte eine Sondermarke zu widmen!

Damit hatten wir die erste Etappe überwunden. Die nächste Herausforderung sollte nicht minder anspruchsvoll sein, ging es doch für uns, die Verantwortlichen der Philatelie und den Grafiker der Post darum, die Fülle und die Vielfalt des Angebots der GSK darzustellen. Zu diesem Zweck fahndeten wir in unseren Archiven nach geeigneten grafischen Elementen, um sie dann umzugestalten und schliesslich im Briefmarkenformat zueinander in Verbindung zu setzen. Gewiss keine leichte Aufgabe, in einem Rahmen von 1,2 cm Seitenlänge symbolisch aufzuzeigen, wer wir sind, was wir tun und wie wir unsere gemeinnützige Tätigkeit ausüben oder anders ausgedrückt, ein visuelles Markenzeichen unserer Institution für das 21. Jahrhundert zu schaffen.

Es ging uns vor allem darum, auf die Vermittlerfunktion der GSK zwischen Fachleuten der Kunstgeschichte und dem Publikum, zwischen wissenschaftlicher Arbeit und Kommunikation, zwischen Sprachregionen, zwischen Vergangenheit und Zukunft sowie auf die traditionelle, hochwertige Verlagstätigkeit und den Einsatz neuster digitaler Technologien hinzuweisen.

Natürlich wollten wir auch auf die Vielfältigkeit unserer Produkte aufmerksam machen, die von der umfassenden wissenschaftlichen Monographie bis zum illustrierten Kinderbuch reicht. Auch die verschiedenen Sprachen unser Publikationen, das Spektrum der behandelten Themen (von einer dem Mittelalter gewidmeten Zeitschrift bis hin zu einem W. M. Förderer gewidmeten Kunstführer) sowie die Entwicklung unseres Angebots von ersten Publikationen zu Beginn des 20. Jahrhunderts bis zu unseren aktuellen Apps für Smartphones und 3-D-Brillen sollten erkennbar werden.

Wahrlich keine leichte Aufgabe! Der Funken ist jedenfalls übergesprungen, denn die Verantwortlichen der Post und der Grafiker Beat Wehrli haben unsere Anliegen auf bewundernswerte Weise umgesetzt. Das Konzept der Briefmarke entstand in gemeinsamen Diskussionen: Ein symbolisches Bauwerk (eine Brücke) sollte mit dem Wahrzeichen unseres Eintritts ins digitale Zeitalter verbunden werden. Auf der Briefmarke stehen sich deshalb in kraftvollen, heiteren und an die Schweiz erinnernden Farbtönen die Hans-Wilsdorf-Brücke (Genf) und die Kuppel des Bundeshauses (Ikone von Swiss Art To Go) im Dialog gegenüber. Die Brücke war vor einigen Jahren von Adrian Barakat, Architekturfotograf, für unsere Zeitschrift *Kunst+Architektur in der Schweiz* aufgenommen worden.

So weit die Entstehungsgeschichte «unserer» Briefmarke. Wir freuen uns über dieses Zeichen der Anerkennung unserer Tätigkeit als gemeinnützige Gesellschaft, die auf beachtliche 140 Jahre zurückblicken kann. Der offizielle Erstausgabetag ist der 7. Mai 2020 (Briefmarke auf Ersttagsumschlag). Wir werden das Ereignis am 12. Mai dieses Jahres in Bern feiern.

Vorbestellungen auf der Website der Post sind ab 25. April möglich. Die GSK wird natürlich für ihre Mitglieder eine gewisse Anzahl Briefmarken kaufen. Sie können die Briefmarken mit der beiliegenden Bestellkarte in diesem Heft erstehen und dabei gleichzeitig unsere Tätigkeit unterstützen. ●

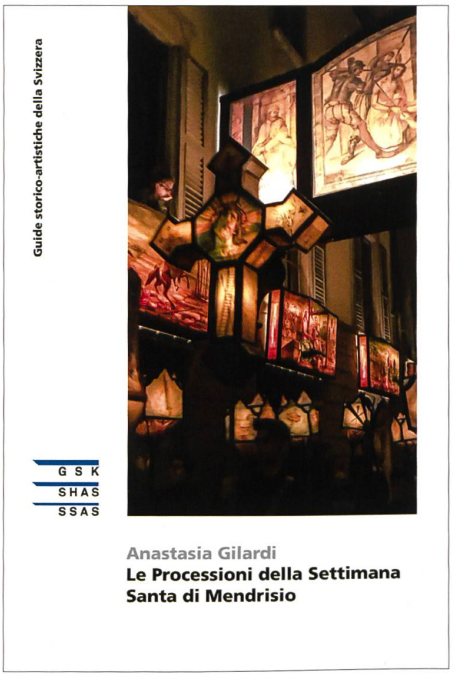
Nicole Bauermeister, Direktorin der GSK

Le Processioni della Settimana Santa di Mendrisio

Una nuova guida storico-artistica per far conoscere un patrimonio immateriale UNESCO in Ticino!

F. Catenazzi (?), *Gesù davanti a Erode*, 1795 ca., Porta 5, e Balconcini in via San Damiano.
Fotografia: Jacques Perler, Mendrisio, 2018

La Società di storia dell'arte in Svizzera SSAS ha appena pubblicato una guida in due lingue (italiano e tedesco) dedicata alle Processioni della Settimana Santa di Mendrisio, su iniziativa della Fondazione Processioni Storiche e dell'Organizzazione turistica regionale Mendrisiotto e Basso Ceresio. È stata un'occasione speciale per la SSAS, che ha accolto nella serie delle Guide storico-artistiche della Svizzera un tema che esula dal più stretto concetto di patrimonio architettonico, pur rientrando perfettamente nel discorso di difesa del patrimonio artistico e culturale che porta avanti quest'anno da 140 anni.



Le Processioni della Settimana Santa di Mendrisio / Die Prozessionen der Karwoche in Mendrisio
Anastasia Gilardi
48 S., Serie 106,
Nr. 1054–1055
CHF 16.–
(GSK-Mitglieder CHF 11.–)
Sprachen: ital., dt.

Le Processioni della Settimana Santa di Mendrisio si collocano nella tradizione delle funzioni religiose a partecipazione popolare, di origine antica e un tempo estremamente diffuse. A Mendrisio questa tradizione non si è mai spenta e la sua preparazione e il suo svolgimento coinvolgono la popolazione entusiasta. La sera del Giovedì Santo ha luogo la cosiddetta «Funziun di Giüdee», una sfilata attraverso il borgo in cui i figuranti (cittadini di Mendrisio) mettono in scena la Salita al Calvario, indossando degli appositi costumi storici; la processione del Venerdì Santo viene invece chiamata «Entierro» e rappresenta il «funerale» di Cristo: in questa occasione vengono portate in processione le statue del Cristo morto e della Madonna addolorata, accompagnate dal clero, da bande musicali e da circa 300 Lampioni portatili dipinti che illuminano il percorso. Le Processioni sono un misto di ritualità, tradizione, fede, teatro e folclore, ma ciò che le rende uniche rispetto alle altre tutt'oggi praticate in Europa, è la presenza dei Trasparenti: centinaia di dipinti traslucidi retroilluminati, vere e proprie opere d'arte eseguite da autori diversi a partire dal 1791, che si dispongono sulle case del borgo lungo il percorso processionale. Questa vitalità ha motivato la candidatura alla Lista rappresentativa dei beni immateriali culturali dell'UNESCO, che è stata accolta giovedì 12 dicembre 2019 dalla Commissione.

Il testo della storica dell'arte Anastasia Gilardi offre un contributo competente e al contempo accessibile e di facile lettura sulla storia e la tradizione della Settimana Santa di Mendrisio, spiegando le origini e lo svolgimento delle Processioni del Giovedì e Venerdì Santo, illustrando l'iconografia e la speciale tecnica dei Trasparenti, e mettendo luce anche sugli svariati oggetti e paramenti che rendono questo evento magico ancora oggi.

Quest'anno le Processioni avranno luogo giovedì 9 e venerdì 10 aprile e sarà un'edizione speciale per festeggiare il nuovissimo riconoscimento UNESCO. Vi aspettiamo dunque a Mendrisio! ●

Valeria Frei

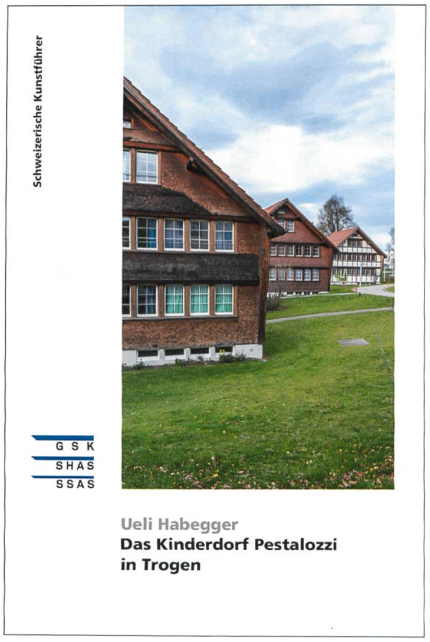
SAVE THE DATE – Kunstführer-Vernissage

Das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen

Donnerstag, 30. April 2020, 18 Uhr
Andachtshaus des Kinderdorfs Pestalozzi

Das Kinderdorf Pestalozzi repräsentiert ein wichtiges Stück Kulturerbe der Schweiz. Es besticht durch die harmonisch in das Gelände gesetzten «modernen Appenzellerhäuser» vom Bauhausschüler Hans Fischli. Am Bau beteiligt waren Hunderte von Freiwilligen aus der Schweiz und ganz Europa, zusammen mit der Gründergruppe um Walter Robert Corti. Mit den Erweiterungsbauten von Max Graf und Ernst Gisel zeugt das Dorf bis heute von der seit 1946 gelebten Tradition, einen kleinen, aber wesentlichen Beitrag zum friedlichen Zusammenleben und zur Völkerverständigung zu leisten.

Erfahren Sie mehr über diesen kulturhistorisch bedeutenden Ort im schönen Appenzellerland und reservieren Sie sich den Abend des Donnerstags, 30. April 2020. Es bietet sich zudem die Möglichkeit, im Kinderdorf Pestalozzi zu übernachten und das Wochenende vom 1. Mai mit einem individuellen (Wander-)Ausflug zu verbinden. ●



Anmeldungen bis 10. April an:
per Telefon 031 308 38 38 oder
per E-Mail an: gsk@gsk.ch

Jasmin Christ

Annemarie von Matt – widerstehlich

Mit ihrem künstlerisch-literarischen Werk sprengte Annemarie von Matt (1905–1967) in Stans NW zu ihren Lebzeiten die Grenzen der Konvention. Nach ersten gestalterischen Arbeiten in Form von Ölmalerei, Techniken der Volkskunst und religiös-ländlichen naiven Bildwelten treten Malerei und Grafik in ihrem Schaffen in den Hintergrund. Objektkunst und Zeichnung rücken ins Zentrum, und gleichzeitig setzt ihr literarisches Schaffen ein. In ihrem ab 1940 entstandenen literarisch-künstlerischen Werk wird ihr Interesse für das Fragmentarische in der Kunst wie der Sprache deutlich. Sie notiert Gedanken, schreibt Briefe und Gedichte, liest, sammelt (alltägliche) Materialien für mögliche Kunstobjekte. Ihr Schaffen ist eng mit ihrer Autobiographie verknüpft, Leben und Kunstschaffen sind kaum voneinander zu trennen. Im Grunde «fiktionalisiert» sie ihr gesamtes Leben mittels Figuren, Zeichnungen, Skizzen, Briefen, Gedankennotizen und Zetteln mit Wortspielen und Aphorismen.

Die Ausstellung rückt Annemarie von Matts Werk in ein neues Licht. Zeitgenössische Kunst- und Literaturschaffende wie Mathis Altmann, Sophie Jung, Judith Keller, Simone Lappert, Quinn Latimer, Céline Manz, Sam Porritt und Manon Wertenbroek nehmen mit eigenen Werken Bezug auf das Leben und Schaffen von Annemarie von Matt. ●

Die Ausstellung wird am 6. März 2020 im Nidwaldner Museum Winkelriedhaus eröffnet und dauert bis am 2. August 2020.
Weitere Informationen:
www.nidwaldner-museum.ch

Annemarie von Matt, *Die Nicht AnsprechBAR*, 1940–1961.
Ton, bemalt und beschriftet, Nidwaldner Museum, Stans.
Foto Christian Hartmann